

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 114 (1988)  
**Heft:** 28

**Artikel:** "Weltstadt, made in Switzerland"  
**Autor:** Sautter, Erwin A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-612703>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «Weltstadt, made in Switzerland»

VON ERWIN A. SAUTTER

Die «Weltstadt, made in Switzerland», wie der Verkehrsverein Zürich sein Produkt der Weltöffentlichkeit zu verkaufen versucht – Tourismus ist ja längst zu einem Gewerbe, wenn nicht zur Industrie geworden –, hat in den vergangenen Wochen dank einer Gratisanzeiger-Klatschbase menschliche Züge bekommen. Die Kolumnistin machte eine breitere Leserschicht mit den familiären Verhältnissen im Zürcher Stadtrat bekannt. Dies zwar zu Unzeit, weil eben da noch eine Abstimmung bevorstand. Und das gab dann nicht nur Ärger, sondern auch willkommenes Juristenfutter, wie sich in der Folge weisen sollte.

Der Ausgang der Gespräche der Parteien vor dem Friedensrichter als erster Instanz auf der Suche nach einem Informanten aus Gewerbekreisen und wohl Urheber einer Kampagne gegen allzumenschliches Ver-

halten von Mitgliedern einer Behörde ist von zweitrangigem Interesse, wenn man die grosse Bedeutung zu würdigen weiß, die gute Werbung für die Weltstadt Zürich hat, welche 1987 einen Rückgang an Ankünften und Logiernächten von 4,3 Prozent registrierten musste.

Nun kommt also diese Stadt der Banken und Versicherungen ins Gerede, bis hinauf zur Regierung menschliche Züge anzunehmen. Weil die Menschlichkeit für gewisse Bürger dieser Stadt, die ihren Reformator Ulrich Zwingli halt immer noch ein wenig in den Knochen spürt, auch ihre Grenzen zu haben scheint, erhoben besorgte Berufsstände den Mahnfinger: Man möge in den Amtsstuben nicht ins Allzumenschliche verfallen. Diese offen vorgetragene Sorge hat nun aber über die Stadt-, Kantons- und Landesgrenzen hinaus ein derart positives Echo gefunden, dass der Verkehrsverein Zürich in Klausur gegangen ist, um über die

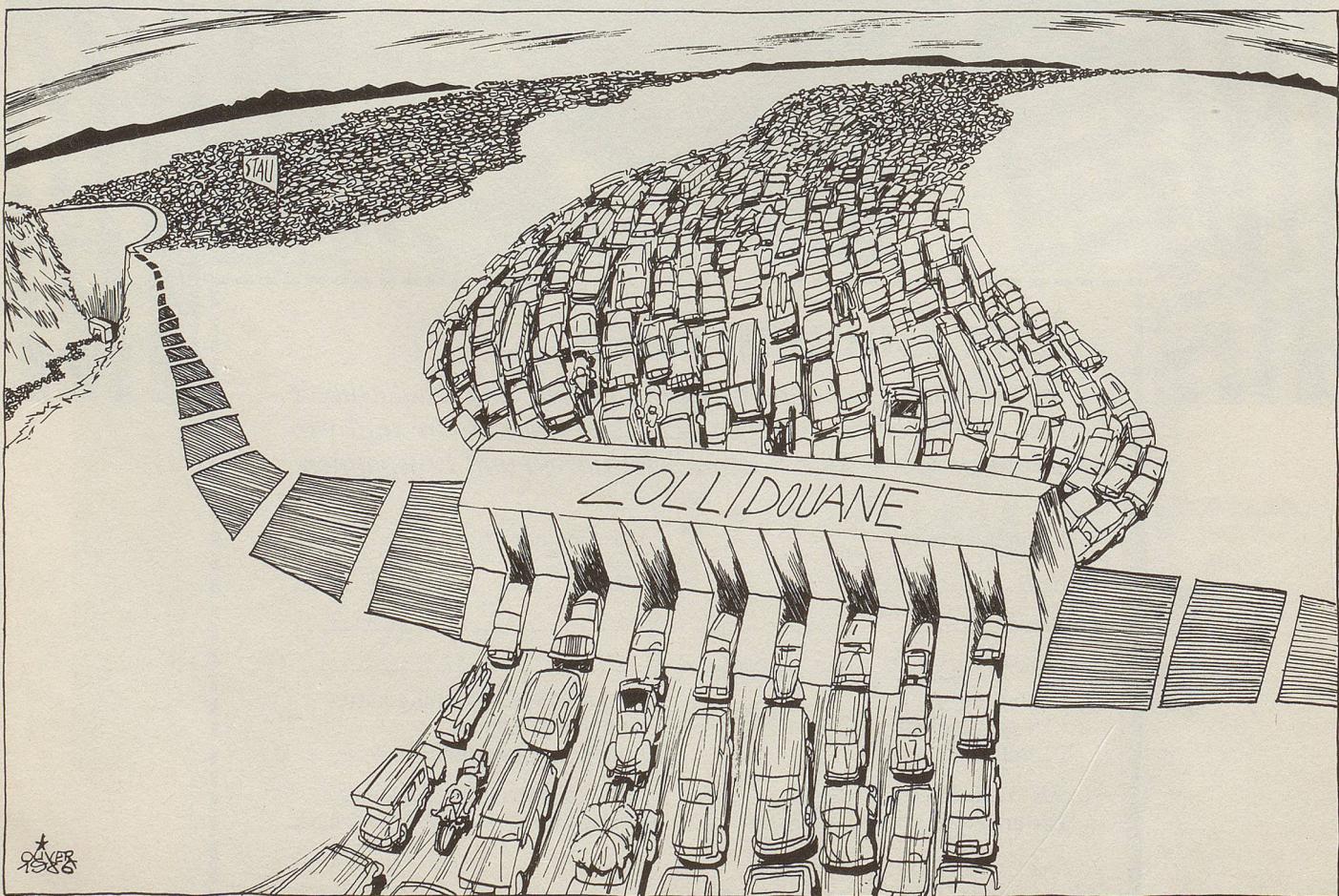
Abänderung des Slogans «Weltstadt, made in Switzerland» in «Weltstadt mit Herz» zu diskutieren.

Sollte sich das Gesamtergebnis des Stadtzürcher Fremdenverkehrs dank dem neuen Image der Menschlichkeit zum besseren wenden, dann wäre dem gewerbsmässigen Informanten postum der alljährlich zur Verleihung gelangende Tourismuspreis für die Region Zürich zuzusprechen, der für 1987 ans Zentralkomitee der Zünfte Zürichs ging.

## Apropos Fortschritt

Fortschritt, das ginge ja noch. Aber wir drohen in Wohlfahrt unterzugehen ...

pin



In Staus geht viel Energie verloren, die an den Grenzen wieder zurückgewonnen werden könnte ...